



Thể lệ Chương trình Bốc thăm Trúng thưởng - Tombola tại “Ngày hội Giáo dục Đại học Pháp 2022”

Điều 1 - Tổ chức

Trong khuôn khổ Ngày hội Giáo dục Đại học Pháp 2022, Chương trình Bốc thăm Trúng thưởng (Tombola) sẽ diễn ra tại Khách sạn Pullman Hà Nội vào 16h00 ngày 08/10/22 và tại Khách sạn REX TP.Hồ Chí Minh vào 16h00 ngày 09/10/2022.

Điều 2 - Điều kiện tham gia

Các khách tham dự có mã QR Code đăng ký vào sự kiện đều có thể tham gia **Tombola**. Khách tham dự sẽ được trao phiếu **Tombola** khi đăng ký vào sự kiện tại quầy đón tiếp - checkin.

Điều kiện cần đáp ứng để tham gia **Tombola** :

- Là một cá nhân (người tham gia là trẻ vị thành niên phải có người đại diện hợp pháp đi cùng)
- Đã đăng ký tham gia sự kiện qua ứng dụng : bienvenueenfrance-vietnam.com
- Đã bỏ phiếu của họ vào thùng phiếu tại gian CampusFrance tại sự kiện trước 16h00
- **Có mặt trực tiếp tại địa điểm khi diễn ra chương trình bốc thăm**

Người tham gia cần quét mã QR tham gia trước khi bỏ phiếu vào thùng phiếu.

Các nhân viên của Viện Pháp và Đại sứ quán Pháp tại Việt Nam không được tham gia Tombola.

Điều 3 – Giải thưởng

Tombola có 3 giải tại sự kiện diễn ra ở KS Pullman Hà Nội :

- **1 Giải nhất** (1 người trúng giải) : **1 vé máy bay khứ hồi Hà Nội - Paris** của Vietnam Airlines trị giá **2.133 USD** (chưa bao gồm thuế, phí).
- **2 Giải nhì** (2 người trúng giải) : **1 khóa học tiếng Pháp (trị giá 3.700.000 đồng)** tại Viện Pháp tại Việt Nam.
- **10 Giải ba** (10 người trúng giải) : 1 phần quà trị giá **1.500.000 đồng** của nhà tài trợ Andros, **3 phần quà mỹ phẩm trị giá 700.000 đồng** của nhãn hàng mỹ phẩm Pháp **Yves Rocher**, **3 phần quà trị giá 500.000 đồng** của nhãn hàng mỹ phẩm **Cocoon Việt Nam** và 3 set tinh dầu nước hoa cho phòng trị giá **500.000 đồng** của nhãn hàng **Ember Brown**.

Trong trường hợp không có người trúng giải, ban tổ chức sẽ bốc thăm lại hoặc hủy bỏ.

Tombola có 4 giải tại TP.Hồ Chí Minh

- **1 Giải nhất** (1 người trúng giải) : **1 vé máy bay khứ hồi Hà Nội - Paris** của Vietnam Airlines trị giá **2.133 USD** (chưa bao gồm thuế, phí).
- **1 Giải nhì** (1 người trúng giải): **1 một chuyến tham quan dành cho 2 người tại Đồng bằng sông Cửu Long trị giá 10.000.000 đồng** đến từ công ty Image Travel.
- **3 Giải ba** (3 người trúng giải): **2 khóa học tiếng Pháp (trị giá 2.500.000 đồng)** và 2 thẻ thư viện trị giá **600.000 đồng** của IDECAF, **1 khóa học Tiếng Pháp (trị giá 3.700.000 đồng)** tại Viện Pháp tại Việt Nam,
- **10 Giải tư** (10 người trúng giải): 1 phần quà trị giá **1.500.000 đồng** đến từ Andros, 3 phần quà mỹ phẩm trị giá **700.000 đồng** của nhãn hàng Yves Rocher, 3 phần quà mỹ phẩm trị giá **500.000 đồng** của nhãn hàng **Cocoon Việt Nam** và 3 set tinh dầu nước hoa cho phòng trị giá **500.000 đồng** của nhãn hàng **Ember Brown**.

Trong trường hợp không có người trúng giải, ban tổ chức sẽ bốc thăm lại hoặc hủy bỏ.



Điều 4 – Bốc thăm

Chương trình bốc thăm sẽ diễn ra công khai KS. Pullman Hà Nội vào 16h00 ngày 8/10/2022 và tại KS. Rex, Thành phố Hồ Chí Minh vào 16h00 ngày 09/10/2022

Khi các lá phiếu được rút ra, họ tên và ngày sinh của người trúng giải sẽ được công bố. Trong trường hợp người trúng giải vắng mặt, tối đa sau **2 lần gọi tên, Giải thưởng có thể bị hủy.**

Người trúng thưởng phải có mặt trực tiếp để nhận giải thưởng của mình. Không thể nhờ người thứ khác nhận giải thưởng hộ.

Mỗi người chỉ được bỏ **một lá phiếu** vào thùng phiếu. Nếu người chơi bị phát hiện đã bỏ nhiều hơn một lá phiếu vào thùng sẽ bị hủy tham gia và mọi giải thưởng mà họ được nhận nếu có.

Nếu phiếu tham gia không hợp lệ hoặc thông tin điền không chính xác sẽ được coi là không hợp lệ và Ban tổ chức có quyền tiến hành bốc thăm lại để xác định người trúng giải.

Điều 5 – Nhận thưởng

Giải thưởng sẽ được trao ngay tại Tombola.

Người trúng giải mà không có mặt tại Tombola sẽ bị không được nhận thưởng. Ban tổ chức có quyền hủy Giải thưởng đó.

Điều 6 – Giới hạn trách nhiệm

Ban tổ chức có quyền sửa đổi hoặc hủy bỏ hoạt động, vì bất kỳ lý do bất khả kháng mà không phải chịu bất kỳ trách nhiệm pháp lý nào.

Điều 7 – Tranh chấp và kiện tụng

Việc tham gia vào hoạt động này đồng nghĩa người tham gia hoàn toàn chấp nhận các điều được nêu ra trong Thể lệ.

Mọi tranh chấp liên quan đến hoạt động này phải được viết tay, trong vòng 7 ngày kể từ khi công bố người trúng thưởng, gửi đến Văn phòng Campus France Vietnam tại số 8 Thiền Quang, Hai Bà Trưng, Hà Nội, Việt Nam.

Các giải thưởng không thể làm phát sinh bất kỳ tranh chấp nào từ phía những người tham gia. **Trong bất kỳ trường hợp nào, người trúng thưởng không được yêu cầu người khác nhận thay hoặc yêu cầu hoàn trả giải thưởng.**

Điều 8 – Thể lệ và tham khảo thể lệ

Thể lệ này được công bố trên website www.vietnam.campusfrance.org.



Règlement de la tombola du Salon « Bienvenue en France ! » 2022

Article 1 - Organisation

Campus France Vietnam organise respectivement le 08/10/22 de 16h à 16h30 à Hanoï et le 09/10/22 de 16h à 16h30 à Ho Chi Minh Ville, une tombola, dans le cadre du Salon de l'enseignement supérieur français « Bienvenue en France ! » 2022.

Article 2 – Conditions de participation

La participation à la tombola est gratuite. Les tickets de tombola sont remis aux visiteurs lors de leur enregistrement sur le lieu de l'événement.

Conditions à réunir pour participer :

- être une personne physique (un participant mineur doit être accompagné de son représentant légal)
- être inscrit à l'événement via app.bienvenueenfrance-vietnam.com
- avoir mis son bulletin dans l'urne avant 16h00
- **être présent physiquement sur le lieu du tirage au sort au moment où il se déroule**

Il est nécessaire de faire scanner son QR code de participant avant de mettre son bulletin dans l'urne.

Les agents de l'Institut français du Vietnam ni de l'Ambassade de France au Vietnam ne peuvent pas participer à la tombola.

Article 3 – Prix à gagner

La tombola est dotée de trois lots à Hanoï

- Premier prix : un billet d'avion A/R Hanoi-Paris offert par Vietnam Airlines d'une valeur de **2.133 USD** (hors taxes)
- Deuxième prix (deux gagnants) : 1 cours de français (valeur de 3 700 000 VND) offert par l'Institut Français du Vietnam
- Troisième prix (dix gagnants) : 1 lot de produits d'une valeur de 1 500 000 VND offert par Andros, 3 lots de produits de beauté d'une valeur de 700 000 VND offerts par Yves Rocher, 3 lots de produits de beauté d'une valeur de 500 000 VND offerts par Cocoon Vietnam et 3 lots de parfum d'intérieur d'une valeur de 500 000 VND offerts par Ember Brown.

La tombola est dotée de quatre lots à Ho Chi Minh Ville

- Premier prix : un billet d'avion A/R Hanoi-Paris offert par Vietnam Airlines d'une valeur de **2.133 USD** (hors taxes)
- Deuxième prix (un gagnant): un circuit pour 2 personnes dans le Delta du Mékong d'une valeur de 10 000 000 VND offert par Image Travel.
- Troisième prix (trois gagnants) : 2 cours de français (valeur de 2 500 000 VND) offert par l'IDECAF et 2 cartes de lecteurs de médiathèque d'une valeur de 600 000 VND, un cours de français offert par l'Institut Français d'une valeur de 3.700.000 VND.



- Quatrième (dix gagnants) : 1 lot de produits d'une valeur de 1 500 000 VND offert par Andros, 3 lots de produits de beauté d'une valeur de 700 000 VND offerts par Yves Rocher, 3 lots de produits de beauté d'une valeur de 500 000 VND offerts par Cocoon Vietnam et 3 lots de parfum d'intérieur d'une valeur de 500 000 VND offerts par Ember Brown.

Article 4 – Tirage au sort

Le tirage au sort aura lieu publiquement le 08/10/2022 à 16h à l'hôtel Pullman Hanoi et le 09/10/2022 à 16h à l'hôtel Rex Ho Chi Minh Ville.

Les bulletins sont tirés au sort, le nom complet du gagnant et sa date de naissance sont lus à voix haute. En cas d'absence du gagnant, et **après 2 appels, le prix peut être annulé.**

Le gagnant d'un prix doit être lui-même physiquement présent pour recevoir son prix. Il n'est pas possible de recevoir le prix à la place d'un tiers.

Une même personne ne peut mettre qu'**un seul bulletin** de participation dans l'urne. S'il s'avère qu'un participant a mis plus d'un bulletin dans l'urne, tout prix qu'il aurait précédemment gagné lui sera retiré.

Si le bon de participation est illisible, ou mal complété, celui-ci sera considéré comme nul, et un nouveau tirage sera réalisé pour déterminer le gagnant du lot.

Article 5 – Retrait des lots

Les lots sont à retirer sur place juste après la tombola, et avant 17h00. L'Organisateur se réserve le droit d'annuler le Prix si le lot n'est pas retiré à temps par le gagnant.

Article 6 – Limitation de responsabilité

Campus France Vietnam se réserve le droit de modifier ou d'annuler l'opération, quelle qu'en soit la raison, sans que sa responsabilité ne soit engagée.

Article 7 – Contestation et litige

La participation à cette opération implique l'acceptation pleine et entière du participant à ce présent règlement.

Toute contestation liée à cette opération, devra se faire par manuscrit, dans un délai de 7 jours suivant la déclaration des gagnants à Campus France Vietnam, 8 Thien Quang, Hai Ba Trung, Ha Noi, Viet Nam. Les lots ne peuvent donner lieu à aucune contestation que ce soit de la part des participants. **Le gagnant ne peut en aucun cas réclamer le remplacement du gain, par un autre, ou exiger remboursement de ce dernier.**

Article 8 – Dépôt et consultation du règlement

Ce règlement est publié sur le site www.vietnam.campusfrance.org.